

دليل برنامج Camelo AI Artist

الإصدار 1.0

ترجمة عن الأصل الفرنسي. في حال وجود أي اختلاف، يُعتمد النص الفرنسي.

يشكّل هذا المستند عرضًا لبرنامج Camelo AI Artist. وهو لا يشكّل عقد عمل ولا عقد تقديم خدمات ولا وعدًا بالتعاون. ويظل الانضمام إلى البرنامج خاضعًا لموافقة Camelo ولتوقيع الوثائق التعاقدية المعمول بها. تستلزم المشاركة في البرنامج القبول دون تحفظ بهذا الدليل، وبميثاق الجودة لدى Camelo، واتفاقيات السرية (NDA)، والشروط العامة للتعاون، وكذلك أي سياسة داخلية تبليغ بها Camelo.

1. نبذة عن البرنامج

Camelo AI Artist برنامج موجه إلى المبدعين المتخصصين في إنتاج محتوى احترافي بمساعدة الذكاء الاصطناعي. يهدف البرنامج إلى تحديد المواهب القادرة على العمل في مشاريع التواصل والإعلان والتسويق والإعلام والتكوين وصناعة المحتوى لصالح عملاء Camelo وشركائها، واختيارها ومرافقتها. يتم الانضمام إلى برنامج Camelo AI Artist عن طريق الاختيار حصريًا. وتُدرس كل ترشيحات على حدة وفق معايير الكفاءة والجودة والموثوقية ومدى الملاءمة لمتطلبات Camelo. لا يشكّل القبول في البرنامج حقًا مكتسبًا، ولا وعدًا بالتعاون، ولا ضمانًا لإسناد المهام. وتظل Camelo حرة في قبول أي ترشيح أو رفضه أو سحبه في أي وقت، دون التزام بتعليق قرارها، مع احترام الأنظمة المعمول بها.

2. الملفات المطلوبة

يتوجّه برنامج Camelo AI Artist على وجه الخصوص إلى المبدعين المتخصصين في المجالات التالية:

- توليد الصور بالذكاء الاصطناعي
- توليد الفيديو بالذكاء الاصطناعي
- تصميم الحركة (Motion Design)
- الصوت والإنتاج السمعي بمساعدة الذكاء الاصطناعي
- الأفاتار والبشر الرقميون
- الإنشاء والتحريك ثلاثي الأبعاد
- تصميم الصوت (Sound Design)
- هندسة الأوامر (Prompt Engineering)
- التصميم الجرافيكي
- المونتاج وما بعد الإنتاج
- السرود وكتابة المحتوى القصصي
- الإدارة الفنية

هذه القائمة ليست حصرية. ويمكن لـ Camelo إدماج خبرات إبداعية أو تقنية أو تكنولوجية أخرى تبعًا لتطور خدماتها واحتياجات عملائها.

3. شروط الأهلية

لكي يكون المترشح مؤهلاً لبرنامج Camelo AI Artist، فإنه يصرّح ويضمن ما يلي:

- التمتع بالأهلية القانونية التي تخوّله إبرام عقد مع Camelo؛
- ممارسة نشاطه وفقاً للتشريع المعمول به في بلد إقامته أو مقرّه؛
- امتلاك جميع الحقوق والأذون والتراخيص اللازمة بشأن العناصر المكوّنة لأعماله والمحتويات التي يقدّمها؛
- إتقان أداة أو أكثر من الأدوات المهنية للإبداع بمساعدة الذكاء الاصطناعي، بما يسمح باستغلال تجاري؛
- توفّره على الكفاءات التقنية والموارد المادية والاشتراكات اللازمة لإنجاز المهام المسندة إليه؛
- قدرته على إنتاج تسليمات مطابقة لمعايير الجودة التي تحدّدها Camelo؛
- احترام الآجال التعاقدية (SLA) ومتطلبات الجودة المطبّقة على كل مهمة؛
- احترام التزامات السرية وأمن المعلومات وحماية البيانات التي تُبلّغ إليه؛
- القبول دون تحقّظ بهذا الدليل، وبميثاق الجودة لدى Camelo، والشروط العامة للتعاون، واتفاقيات السرية (NDA)، وكذلك أي سياسة أو إجراء داخلي معمول به.

يضمن المترشح أن المعلومات المقدّمة عند ترشيحه دقيقة وكاملة وصادقة. وكل تصريح غير دقيق أو ناقص أو مضلل قد يؤدي إلى رفض الترشيح أو تعليق الحساب أو الإنهاء الفوري للتعاون، دون الإخلال بأي وسائل انتصاف أخرى متاحة لـ Camelo.

تحتفظ Camelo بحق قبول أي ترشيح أو رفضه، وطلب معلومات أو وثائق إضافية، وإجراء أي تحقّق تراه مفيداً، دون أن تكون ملزمة بتعليق قرارها.

4. طريقة العمل

بعد قبول ترشيحه، يوفّع المبدع على:

- عقد التعاون؛
- اتفاقية السرية (NDA)؛
- أي وثيقة إضافية تطلبها Camelo.

يخضع الولوج إلى منصة Camelo للتوقيع المسبق على مجموع هذه الوثائق وللمصادقة النهائية على الملف.

يلج المبدع بعد ذلك إلى فضائه الشخصي، حيث يمكنه الاطّلاع على المهام المتاحة، وقبول المشاريع المقترحة عليه، ومتابعة تقدّمها.

يمكن إسناد المهام وفق عدة صيغ:

- عرضها على عدة مبدعين مؤهلين، وتُسند المهمة إلى أول مبدع يقبلها ويستوفي الشروط المحدّدة؛
- الإسناد المباشر أو التلقائي بناءً على الكفاءات المصرّح بها، والتوفّر، وسجل الأداء، واحترام الآجال (SLA)، ومستوى الجودة، واحتياجات العميل، أو أي معيار آخر تحدّده Camelo.

تظل Camelo حرة في تحديد صيغ إسناد المهام أو تعديلها أو تطويرها وفقاً لحاجياتها التشغيلية.

تحدّد كل مهمة على وجه الخصوص:

- الموجز (البريف)؛
- التسليمات المنتظرة؛
- الآجال المعمول بها ومستويات الخدمة (SLA)؛

- طرق المصادقة؛
- الأجر؛
- الشروط الخاصة عند الاقتضاء.

يُعدّ قبول المهمة التزامًا من المبدع باحترام مجموع الشروط المرتبطة بها.

لا يصبح الأجر مستحقًا إلا بعد المصادقة النهائية على التسليم من طرف العميل، وشريطة احترام المبدع لجميع التزاماته التعاقدية.

في حال عدم المطابقة أو رفض التسليم أو طلب تصحيح أو مراجعة تدخل ضمن نطاق المهمة، يمكن تعليق الأداء إلى حين التسوية والمصادقة النهائية.

لا يجوز للمبدع المطالبة بأي أجر إضافي عن التصحيحات التي أصبحت ضرورية بسبب خطأ أو عدم مطابقة أو عدم احترام للموجز يُنسب إليه.

5. برنامج الشركاء

يمكن لـ Camelo أن تقترح على المبدعين المؤهلين برامج تعويض إضافية مرتبطة بجلب الأعمال، أو التوصية بالعملاء، أو الأداء، أو أي آلية أخرى تحددها Camelo.

هذه البرامج اختيارية، ومنفصلة عن أجر مهام الإنتاج، وتخضع لشروط أهلية خاصة.

ما لم يُبلّغ خلاف ذلك كتابةً، يمكن أن تُمنح للمبدع عمولة تصل إلى 10 % من المبلغ دون احتساب الضريبة، المفوتر والمحصول فعليًا من طرف Camelo لدى العميل المعني، وفق قواعد البرنامج الجاري به العمل.

لا تُستحق أي عمولة عن المبالغ الملغاة أو المستردة أو غير المؤداة أو موضوع إشعار بالخصم أو غير المحصلة فعليًا من طرف Camelo.

تظل Camelo وحدها صاحبة القرار في ما يخص:

- معايير الأهلية؛
- طرق الإسناد؛
- طرق الاحتساب؛
- شروط المصادقة؛
- تواريخ وطرق الأداء؛
- حالات الإقصاء من البرنامج أو تعليق الاستفادة منه.

تحتفظ Camelo بحق تعديل أي برنامج شركاء أو تعليقه أو إلغائه في أي وقت. وتظل الحقوق المكتسبة والمصادق عليها نهائيًا قبل تاريخ التعديل خاضعة للشروط المعمول بها وقت اكتسابها.

6. الالتزام بالجودة

يجب أن تكون التسليمات:

- أصلية ومطابقة لمتطلبات المهمة؛
- خالية من أي تقليد أو انتحال أو استعمال غير مرخص لمحتويات محمية؛
- مطابقة تمامًا للموجز وللتعليمات المبلّغة والمراجع المصادق عليها من طرف Camelo أو العميل عند الاقتضاء؛
- مطابقة لمعايير الجودة والإتقان والانسجام التي تحددها Camelo؛
- قابلة للاستغلال تقنيًا وملائمة لاستعمال مهني وتجاري؛

— مسلّمة داخل الآجال المتفق عليها ووفق الصيغ المطلوبة.

يظل المبدع مسؤولاً بالكامل عن جودة المحتويات التي يسلمها ومطابقتها وقابليتها للاستغلال، بما في ذلك عندما تكون قد أنتجت أو عُدلت أو أنجزت بمساعدة أدوات الذكاء الاصطناعي.

إن استعمال أداة من أدوات الذكاء الاصطناعي لا يحدّ من المسؤولية المهنية أو التعاقدية أو القانونية للمبدع ولا ينقلها ولا يعفيه منها.

يضمن المبدع أن التسليمات لا تمسّ بأي حق للغير، ولا سيما في مجال حقوق المؤلف والحقوق المجاورة والعلامات والرسوم والنماذج والحق في الصورة أو أي حق آخر من حقوق الملكية الفكرية.

تحتفظ Camelo بحق رفض أي تسليم لا يستجيب لمعايير الجودة لديها أو لمتطلبات العميل، حتى وإن كان مطابقاً جزئياً للموجز.

7. مستويات الخدمة (SLA)

يشكّل احترام الآجال التزاماً جوهرياً في برنامج Camelo AI Artist.

يلتزم المبدع باحترام الآجال ومستويات الخدمة المحدّدة لكل مهمة ابتداءً من قبولها أو إسنادها إليه.

يجب إبلاغ Camelo بأي احتمال تأخير أو صعوبة تقنية أو حدث من شأنه التأثير في التسليم فور تحديده، مع تقدير للمدة اللازمة للتسوية.

قد يؤدي عدم احترام مستويات الخدمة، متى تُسبب إلى المبدع، إلى ما يلي على وجه الخصوص:

- خفض الأولوية في إسناد المهام؛
 - تقييد مؤقت للولوج إلى بعض المشاريع؛
 - تعليق مؤقت للحساب؛
 - إلغاء بعض المزايا أو البرامج التكميلية؛
 - الإقصاء النهائي من برنامج Camelo AI Artist في حال الإخلالات المتكرّرة أو الجسيمة.
- تقدّر Camelo جسامة الإخلال بناءً على مدة التأخير المسجّلة، وأثرها على العميل، وتكرارها، وسجل أداء المبدع. يمكن تطبيق التدابير المتخذة في هذا الإطار دون تعويض، مع مراعاة الأحكام القانونية الآمرة المعمول بها.

8. المراجعات

تحدّد كل مهمة على وجه الخصوص:

- عدد المراجعات المشمولة؛
- آجال التصحيح؛
- طرق تقديم التعديلات والمصادقة عليها؛
- العناصر التي تدخل ضمن النطاق الأولي للمهمة؛
- العناصر التي تُعدّ خارج هذا النطاق.

يلتزم المبدع بإنجاز التصحيحات اللازمة داخل الآجال المتفق عليها متى نتجت عن عدم مطابقة للموجز أو خطأ تقني أو إخلال يُنسب إليه.

هذه التصحيحات مشمولة بالمهمة ولا تعطي الحق في أي أجر إضافي.

9. السرية

يخضع المبدع للالتزام صارم بالسرية تجاه كل معلومة أو معطى أو محتوى يطلع عليه في إطار برنامج Camelo AI Artist أو في إطار مهمة.

يشمل هذا الالتزام على وجه الخصوص:

- الموجزات (البريفات)؛
- الاستراتيجيات؛
- المحتويات والتسليمات؛
- معطيات العملاء؛
- الوثائق الداخلية؛
- المعلومات التجارية أو المالية؛
- المراسلات مع Camelo أو عملائها أو شركائها؛
- معرّفات الدخول والولوج والمعلومات المتعلقة بالمنصة؛
- كل معلومة تُقدّم على أنها سرية أو يجب، بحكم طبيعتها، اعتبارها كذلك بشكل معقول.

يلتزم المبدع بعدم إفشاء أي عنصر سري أو استنساخه أو نقله أو نشره أو استغلاله أو وضعه رهن إشارة الغير دون إذن كتابي مسبق من Camelo.

كما يُمنع عليه الاتصال المباشر بأحد عملاء Camelo، أو عرض خدماته عليه خارج المنصة، أو تحويل مهمة أسندتها إليه Camelo، إلا بإذن كتابي مسبق.

يجب على المبدع اتخاذ جميع التدابير المعقولة اللازمة لحماية المعلومات المعهود بها إليه، ولا سيما في ما يتعلق بتأمين الولوج والملفات والأجهزة والأدوات المستعملة.

يظل هذا الالتزام بالسرية ساريًا طيلة مدة التعاون وبعد انتهائه. ويظل الالتزام بعدم الاستقطاب المباشر لعملاء Camelo ساريًا لمدة اثني عشر شهرًا بعد نهاية التعاون، مع مراعاة الأحكام القانونية المعمول بها.

قد يؤدي أي إخلال بهذه الالتزامات إلى تعليق التعاون أو إنهائه فورًا، وإلى ترتيب مسؤولية المبدع عند الاقتضاء وفقًا للتشريع المعمول به.

10. الملكية الفكرية

يضمن المبدع امتلاكه لجميع الحقوق والأذون والتراخيص اللازمة بشأن التسليمات المقدّمة إلى Camelo.

ويضمن على وجه الخصوص أن المحتويات المسلّمة لا تمسّ بأي حق للغير، ولا سيما في مجال حقوق المؤلف والحقوق المجاورة والعلامات والرسوم والنماذج والحق في الصورة والحقوق الشخصية أو أي حق آخر من حقوق الملكية الفكرية.

شريطة الأداء الكامل لمقابل المهمة، تُنقل حقوق الاستغلال المرتبطة بالتسليمات إلى العميل وفقًا للشروط المحدّدة في عقد التعاون، وعند الاقتضاء في الشروط الخاصة المطبّقة على المهمة.

يلتزم المبدع بعدم إعادة استعمال التسليمات المنجزة لفائدة Camelo أو عملائها أو تسويقها أو التنازل عنها أو نشرها أو استغلالها، إلا بإذن كتابي مسبق.

يحتفظ المبدع بملكية مناهج عمله ودرايته وتقنياته وأوامره العامة (prompts) ونماذج إنتاجه وأدواته السابقة الوجود، ما لم يُنصّ تعاقدًا على خلاف ذلك.

عندما تُدمج في تسليم ما عناصر سابقة الوجود مملوكة للمبدع، فإنه يمنح Camelo والعميل الحقوق اللازمة لاستعمالها في إطار استغلال التسليم المعني.

يظل المبدع وحده مسؤولاً عن التحقق من الحقوق المرتبطة بالمحتويات والنماذج والصور والأصوات والخطوط والمعطيات أو عناصر الغير المستعملة في إطار المهمة.

11. التزامنا

في إطار برنامج Camelo AI Artist، تلتزم Camelo بما يلي:

- تبليغ موجزات واضحة وكاملة وقابلة للتنفيذ؛
- تزويد المبدع بجميع المعلومات اللازمة لحسن إنجاز المهام؛
- ضمان تتبّع تشغيلي للمشاريع طيلة مدة إنجازها؛
- وضع منصة آمنة رهن الإشارة تتيح تدبير المهام والمراسلات والتسليمات؛
- إسناد المهام وفق معايير موضوعية ترتبط بالكفاءات والتوفّر وجودة الإنجازات واحتياجات العملاء؛
- أداء مقابل الخدمات المصادق عليها وفقاً للشروط التعاقدية المعمول بها؛
- معاملة المبدعين بمهنية وحياد وإنصاف؛
- الحفاظ على سرية المعلومات التي يقدّمها المبدعون وفقاً لسياستها في حماية المعطيات.

تبدّل Camelo جميع الوسائل المعقولة لضمان حسن سير المنصة واستمرارية خدماتها. غير أن Camelo لا تضمن التوفّر الدائم للمنصة، ولا حدّاً أدنى من المهام، ولا رقم معاملات أو دخلاً أو مستوى نشاط للمبدعين الأعضاء في البرنامج.

تحتفظ Camelo بحق تطوير مساراتها وأدواتها وخدماتها وصيغ اشتغال برنامج Camelo AI Artist، استجابةً للتطورات التكنولوجية والتنظيمية واحتياجات عملائها.

12. استعمال أدوات الذكاء الاصطناعي

يصرّح المبدع بتوفّره على الكفاءات والتراخيص والموارد التقنية اللازمة لإنجاز المهام المسندة إليه.

ويلتزم باستعمال أدوات وبرمجيات ومنصات وخدمات ذكاء اصطناعي مقتناة بشكل قانوني ومرخّصة بانتظام ومطابقة لشروط استعمال ناشريها حصريّاً.

يصرّح المبدع على وجه الخصوص باستعماله للنسخ المهنية أو المؤدّي عنها من الأدوات اللازمة لنشاطه، متى كانت مطلوبة لضمان مستوى من الجودة والأمان والأداء وحقوق الاستغلال يتلاءم مع متطلبات Camelo وعملائها.

يُمنع منعاً باتاً اللجوء إلى النسخ المجانية أو التجريبية أو المقرصنة أو المحايل عليها أو التي لا تسمح باستعمال تجاري، من أجل إنجاز المهام المسندة من طرف Camelo.

يظل المبدع وحده مسؤولاً عن:

- الاشتراكات والتراخيص والأرصدة والرموز (tokens) وتكاليف استعمال أدواته؛
- المطابقة القانونية للبرمجيات والخدمات المستعملة؛
- احترام شروط استعمال المنصات الموصّفة؛
- الجودة التقنية للتسليمات المنتجة.

يضمن المبدع أن المحتويات المسلّمة إلى Camelo قابلة للاستغلال تجاريّاً وأنها لا تمسّ بأي حق من حقوق الملكية الفكرية أو ترخيص أو قيد استعمال ناتج عن الأدوات الموصّفة.

لا تتحمّل Camelo أي اشتراك أو ترخيص أو رصيد أو رمز (token) أو تكلفة استدلال أو تكلفة حوسبة أو تكلفة توليد أو أي نفقة أخرى مرتبطة بالأدوات التي يستعملها المبدع، إلا باتفاق كتابي مسبق.

يشكّل عدم احترام هذه الأحكام إخلالاً جسيماً قد يؤدي إلى التعليق الفوري للمهام وإنهاء التعاون، وعند الاقتضاء إلى اتخاذ كل إجراء يهدف إلى حماية مصالح Camelo وعمالها.

13. التعليق أو الإقصاء

يمكن لـ Camelo أن تعلّق مؤقتاً ولوج المبدع إلى برنامج Camelo AI Artist، أو تحدّ من إسناد مهام جديدة، أو تنهي التعاون، ولا سيما في الحالات التالية:

- عدم احترام متكرّر أو جسيم لمستويات الخدمة (SLA)؛
 - مستوى جودة غير كافٍ أو غير مطابق لمعايير Camelo؛
 - الغش أو محاولة الغش أو التصريح الكاذب؛
 - استعمال أدوات أو تراخيص أو محتويات غير مطابقة؛
 - الإخلال بالتزامات السرية أو الأمن؛
 - المساس بحقوق الملكية الفكرية أو بحقوق الغير؛
 - سلوك غير لائق أو غير نزيه أو من شأنه المساس بصورة Camelo أو عملائها أو شركائها أو بمصالحهم أو سمعتهم؛
 - عدم احترام عقد التعاون أو اتفاقية السرية أو ميثاق الجودة أو أي قاعدة معمول بها في البرنامج.
- حسب طبيعة الإخلال وجسامته، يمكن لـ Camelo تطبيق تعليق مؤقت، أو سحب بعض المهام، أو تقييد الولوج إلى بعض المشاريع، أو الإقصاء النهائي من البرنامج.
- في حال الإخلال الجسيم، يمكن لـ Camelo إنهاء التعاون فوراً، دون إشعار مسبق ولا تعويض، مع مراعاة الأحكام القانونية الآمرة المعمول بها.
- لا يمسّ التعليق أو الإقصاء من البرنامج بالتزامات التي يجب، بحكم طبيعتها، أن تستمر بعد نهاية التعاون، ولا سيما تلك المتعلقة بالسرية والملكية الفكرية وعدم استقطاب العملاء.

14. تحديد المسؤولية

- لا يضمن الانضمام إلى برنامج Camelo AI Artist أي حد أدنى من المهام أو المداخل أو رقم المعاملات أو مستوى النشاط.
- لا تُنشئ المشاركة في البرنامج أي التزام على Camelo بإسناد عدد محدّد من المشاريع، ولا بالحفاظ على تعاون مستمر مع المبدع.
- كل مهمة مستقلة وتخضع لشروطها الخاصة، ولا سيما في ما يتعلق بنطاقها وآجالها وأجرها وطرق المصادقة عليها ومراجعاتها المحتملة.
- لا تتحمّل Camelo المسؤولية عن النتائج المترتبة عن غياب المهام، أو تراجع حجم النشاط، أو رفض العميل لتسليم ما، أو إلغاء مشروع، أو أي قرار يتخذه عميل في إطار تنفيذ مهمة.
- يظل المبدع وحده مسؤولاً عن تنظيم نشاطه، وعن التزاماته الإدارية والجبائية والاجتماعية والمحاسبية، وكذلك عن الوسائل التقنية اللازمة لتنفيذ المهام.
- لا تُرتّب مسؤولية Camelo إلا في حالة خطأ ثابت يُنسب إليها مباشرة، وفي الحدود المنصوص عليها في التشريع المعمول به.

15. قبل تقديم ترشيحك

قبل إرسال ترشيحك، تأكّد من أن أعمالك تعكس بأمانة أفضل مستوى لديك من الكفاءة والإبداع وجودة الإنجاز.

يجب أن تكون الأعمال المعروضة ممثلة لعملك وأن تحترم حقوق الملكية الفكرية للغير. تُغلب Camelo قبل كل شيء جودة التسليمات والإبداع والموثوقية والمهنية والوفاء بالالتزامات، على حجم الأعمال المعروضة. إن إرسال ملف الأعمال لا يضمن الانضمام إلى برنامج Camelo AI Artist. فكل ترشيح يخضع لتقييم فردي وفق المعايير التي تحددها Camelo.

16. أحكام ختامية

يمكن تعديل دليل برنامج Camelo AI Artist هذا أو إتمامه أو تحديثه في أي وقت، مراعاةً لتطور خدمات Camelo والتقنيات المستعملة ومتطلبات عملائها والأنظمة المعمول بها أو سياساتها الداخلية. تشكّل النسخة المنشورة على منصة Camelo النسخة الرسمية الوحيدة والصالحة للاحتجاج بها. إن الاستمرار في المشاركة في برنامج Camelo AI Artist بعد نشر نسخة جديدة يُعدّ قبولاً للتعديلات المُدخلة، مع مراعاة الأحكام القانونية الآمرة المعمول بها. يخضع هذا المستند للقانون المغربي. يُسند الاختصاص الحصري للبتّ في كل نزاع يتعلق بتفسيره أو تنفيذه أو صحته إلى محاكم الدار البيضاء، ما لم يوجد حكم قانوني أمر يقضي بخلاف ذلك. بانضمامه إلى برنامج Camelo AI Artist، يقرّ المبدع بأنه اطلع على هذا المستند، وأنه يفهم مداه، ويقبل جميع أحكامه دون تحفظ.